

BESLUIT VAN DE RAAD**van 22 december 2004****betreffende de toepassing door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland van de bepalingen van het Schengenacquis**

(2004/926/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Verenigd Koninkrijk heeft verklaard voornemens te zijn een begin te maken met de implementatie van de volgende gedeelten van het Schengenacquis: justitiële samenwerking, samenwerking op het gebied van drugs, de artikelen 26 en 27 van de Schengenuitvoeringsovereenkomst en politieke samenwerking.
- (2) Het Verenigd Koninkrijk heeft verklaard gereed te zijn om alle onderdelen van het Schengenacquis bedoeld in artikel 1 van Besluit 2000/365/EG van de Raad toe te passen, behalve die betreffende het Schengeninformatiesysteem.
- (3) Het Verenigd Koninkrijk zal voortgaan met de voorbereidingen voor de implementatie van de betreffende bepalingen van het Schengeninformatiesysteem en ter zake van gegevensbescherming.
- (4) Aan het Verenigd Koninkrijk is een vragenlijst toegezonden. Er is nota genomen van de antwoorden hierop en er is nadien een controle- en evaluatiebezoek aan het Verenigd Koninkrijk gebracht in overeenstemming met de op het gebied van de politieke samenwerking vigerende procedures.
- (5) Wat betreft de toepassing van het Schengenacquis met betrekking tot de bovengenoemde gebieden, is uit de vragenlijst en het bezoek gebleken dat aan de vereisten inzake wetgeving, personeelssterkte, opleiding, infrastructuur en materiële middelen is voldaan.
- (6) Er is voldaan aan de eerste vereisten voor de implementatie door het Verenigd Koninkrijk van de bepalingen van het Schengenacquis die genoemd worden in artikel 1,

punt a) i), punt b), punt c) i) en punt d) i), van Besluit 2000/365/EG, waardoor deze bepalingen alsook de verdere ontwikkeling daarvan voor het Verenigd Koninkrijk van toepassing kunnen worden.

- (7) In artikel 5, lid 2, van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 wordt bepaald welke bepalingen van het Schengenacquis voor Gibraltar gelden.
- (8) De Europese Unie en de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen hebben een Overeenkomst gesloten inzake de vaststelling van de rechten en verplichtingen tussen, enerzijds, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en, anderzijds, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen, op de gebieden van het Schengenacquis die op deze staten van toepassing zijn⁽²⁾. Op basis van artikel 2 van bovenbedoelde overeenkomst is in het Gemengd Comité, ingesteld krachtens artikel 3 van de Overeenkomst gesloten door de Europese Unie en de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis⁽³⁾, overleg gepleegd over de voorbereiding van dit besluit overeenkomstig artikel 4 van die overeenkomst,

BESLUIT:

Artikel 1

De in artikel 1, punt a) i), punt b), punt c) i) en punt d) i), van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 genoemde bepalingen worden vanaf 1 januari 2005 van toepassing voor het Verenigd Koninkrijk.

De in artikel 5, lid 2, van Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 genoemde bepalingen worden vanaf 1 januari 2005 van toepassing voor Gibraltar.

De bepalingen van de besluiten houdende uitbreidingen van het Schengenacquis die zijn aangenomen na Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 en in bijlage I zijn opgenomen, worden vanaf 1 januari 2005 van toepassing voor het Verenigd Koninkrijk en voor Gibraltar.

⁽¹⁾ PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

⁽²⁾ PB L 15 van 20.1.2000, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

De bepalingen van de besluiten houdende uitbreidingen van het Schengenacquis die zijn aangenomen na Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 en in bijlage II zijn opgenomen, worden vanaf 1 januari 2005 van toepassing voor het Verenigd Koninkrijk.

Artikel 1 bis

De formele communicatie en de toezending van besluiten tussen de autoriteiten van Gibraltar, waaronder de justitiële autoriteiten, en die van de lidstaten van de Europese Unie (met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk) verlopen voor de toepassing van dit besluit overeenkomstig de procedure die bepaald is in de regelingen met betrekking tot de autoriteiten van Gibraltar in het kader van de EU- en EG-instrumenten en dienovereenkomstige verdragen (zie Bijlage III bij dit besluit) die op 19 april 2000 tussen Spanje en het Verenigd Koninkrijk zijn

gesloten en die zijn meegedeeld aan de lidstaten en de instellingen van de Europese Unie.

Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 22 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

C. VEERMAN

BIJLAGE I

De lijst van uitbreidingen van het Schengenacquis die zullen worden toegepast door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en in Gibraltar:

- 1) Akte van de Raad van 29 mei 2000 tot vaststelling van de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (bepalingen bedoeld in artikel 2, lid 1, van de Overeenkomst) (PB C 197, 12.7.2000, blz. 1). De toepassing van dit verdrag op Gibraltar wordt van kracht wanneer het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken wordt uitgebreid tot Gibraltar.
- 2) Richtlijn 2001/51/EG van de Raad van 28 juni 2001 tot aanvulling van het bepaalde in artikel 26 van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 (PB L 187 van 10.7.2001, blz. 45).
- 3) Akte van de Raad van 16 oktober 2001 tot vaststelling van het Protocol bij de Overeenkomst betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (bepalingen bedoeld in artikel 15 van het Protocol) (PB C 326 van 21.11.2001, blz. 1). Dit protocol wordt van toepassing op Gibraltar wanneer het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken van kracht wordt in Gibraltar, overeenkomstig artikel 26 van dat verdrag.
- 4) Kaderbesluit 2002/946/JBZ van de Raad van 28 november 2002 tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf (PB L 328 van 5.12.2002, blz. 1).
- 5) Richtlijn 2002/90/EG van de Raad van 28 november 2002 tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf (PB L 328 van 5.12.2002, blz. 17).
- 6) Verordening (EG) nr. 377/2004 van de Raad van 19 februari 2004 betreffende de oprichting van een netwerk van immigratieverbindingfunctionarissen (PB L 64 van 2 maart 2004, blz. 1).
- 7) Richtlijn 2004/82/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de verplichting voor vervoerders om de gegevens van vervoerde personen door te geven (PB L 261 van 6.8.2004, blz. 24).

BIJLAGE II

Lijst van uitbreidingen van het Schengenacquis die zullen worden toegepast door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland:

1. Besluit 2000/586/JBZ van de Raad van 28 september 2000 tot vaststelling van een procedure voor de wijziging van artikel 40, leden 4 en 5, artikel 41, lid 7, en artikel 65, lid 2, van de Overeenkomst ter uitvoering van het Schengenakkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen (PB L 248 van 3.10.2000, blz. 1).
2. Besluit 2003/725/JBZ van de Raad van 2 oktober 2003 houdende wijziging van artikel 40, leden 1 en 7, van de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten Akkoord van 14 juni 1985 betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ((PB L 260 van 11.10.2003, blz. 37).

*BIJLAGE III***COPY OF LETTER**

From: Mr. Javier SOLANA, Secretary General of the Council of the European Union

Date: 19 April 2000

To: Permanent Representatives of the Member States and to other institutions of the European Union

Subject: Gibraltar authorities in the context of E.U. and E.C. instruments and related treaties

I hereby circulate a document which contains agreed arrangements relating to Gibraltar authorities in the context of EU and EC instruments and related treaties ('the arrangements'), together with an exchange of correspondence between the Permanent Representatives of the United Kingdom and Spain, which, in accordance with paragraph 8 of the arrangements, are notified to the Permanent Representatives of the Member States and to the other institutions of the European Union for their information and for the purposes indicated in them.



United Kingdom
Permanent Representation
To the European Union

Avenue d'Auderghem 10
1040 Brussels

Telephone: 0032 2 287 8211

Telex: 24312

Facsimile: 0032 2 287 8398

DID: 0032 2 287 8231

The Permanent Representative

19 April 2000

HE Mr Javier Elorza
Permanent Representative of Spain
to the European Union
BRUSSELS

Dear Ambassador,

I refer to the discussions which have taken place between our two Governments to resolve certain difficulties which have arisen relating to Gibraltar authorities in the context of EU and EC instruments and related treaties. I now attach to this letter arrangements, as agreed in those discussions, relating to Gibraltar authorities in the context of EU and EC instruments and related treaties ("the arrangements") in the English and the Spanish languages, both texts having equal validity, which will take effect on 1 June 2000.

If the Government of Spain confirms its agreement to the arrangements, they will form an understanding to which our two Governments are committed.

I propose that, on receipt of your reply, we should each copy the arrangements, together with our exchange of correspondence, to the Secretary General of the Council with the request that he circulates the arrangements, together with this exchange of correspondence, to the Permanent Representatives of other Member States and to the other institutions of the European Union in accordance with paragraph 8 of the arrangements for their information and for the purposes indicated in them.

Yours sincerely
Stephen Wall
J S Wall



*El Embajador
Representante Permanente de España
ante la Unión Europea*

Bruselas, 19 de abril 2000

Excmo. Sr. Sir J. Stephen WALL
Embajador, Representante Permanente
del Reino Unido ante la Unión Europea
Bruselas.

Estimado Embajador

Le agradezco su carta de fecha 19 de abril de 2000 a la que se acompaña el régimen acordado en las conversaciones a las que Vd. se refiere, relativo a las autoridades de Gibraltar en el contexto de los instrumentos de la UE y de la CE y tratados conexos ("el régimen").

Le confirmo el acuerdo del Gobierno de España con dicho régimen, el cual constituirá un entendimiento con el que nuestros dos Gobiernos quedarán comprometidos.

Estoy de acuerdo en que, a la recepción de mi respuesta, cada uno de nosotros transmitamos copia de este régimen, así como de nuestro intercambio de correspondencia, al Secretario General del Consejo con el ruego de que distribuya dicho régimen, junto con ese intercambio de correspondencia, a los Representantes Permanentes de los demás Estados miembros y a las demás instituciones de la Unión Europea de conformidad con el apartado 8 de dicho régimen, para su información y a los efectos indicados en el mismo.

En atenc...
[Firma]
Javier ELORZA

SECRETARIA DEL EMBAJADOR
ESPAÑA - CEE

TRADUCCION OFICIAL

Brussels, 19 April, 2000

His Excellency Sir J. Stephen WALL
Ambassador, Permanent Representative
of the United Kingdom to the European Union
BRUSSELS

Thank you for your letter dated 19 April to which are attached arrangements, as agreed in the discussions to which you refer, relating to Gibraltar authorities in the context of EU and EC instruments and related treaties ("the arrangements").

I confirm the agreement of the Government of Spain to the arrangements, which will form an understanding to which our two Governments are committed.

I agree that, on your receipt of my reply, we should each copy the arrangements, together with our exchange of correspondence, to the Secretary General of the Council with the request that he circulates the arrangements, together with this exchange of correspondence, to the Permanent Representatives of other Member States and to the other institutions of the European Union in accordance with paragraph 8 of the arrangements for their information and for the purposes indicated in them.

(signed)

Javier ELORZA

POSTBOXING ARRANGEMENTS

Agreed Arrangements relating to Gibraltar Authorities in the Context of EU and EC Instruments and Related Treaties

1. Taking account of the responsibility of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Member State responsible for Gibraltar, including its external relations, under the terms of Article 299.4 of the Treaty establishing the European Community, when in an instrument or treaty of the type specified in paragraph 5 a provision is included whereby a body, authority or service of one Member State of the European Union may communicate directly with those of another EU Member State or may take decisions with some effect in another EU Member State, such a provision will be implemented, in respect of a body, authority or service of Gibraltar (hereinafter referred to as 'Gibraltar authorities', in accordance with the procedure in paragraph 2, and in the cases specified therein, through the authority of the United Kingdom specified in paragraph 3. The obligations of an EU Member State under the relevant instrument or treaty remain those of the United Kingdom.
2. In order to implement such a provision, formal communications and decisions to be notified which are taken by or addressed to the Gibraltar authorities will be conveyed by the authority specified in paragraph 3 under cover of a note in the form attached for illustrative purposes in Annex 1. The authority specified in paragraph 3 will also ensure an appropriate response to any related enquiries. Where decisions are to be directly enforced by a court or other enforcement authority in another EU Member State without such notification, the documents containing those decisions by the Gibraltar authority will be certified as authentic by the authority specified in paragraph 3. To this effect the Gibraltar authority will make the necessary request to the authority specified in paragraph 3. The certification will take the form of a note based in Annex 1.
3. The authority of the United Kingdom mentioned in paragraphs 1 and 2 will be The United Kingdom Government/ Gibraltar Liaison Unit for EU Affairs of the Foreign and Commonwealth Office based in London or any United Kingdom body based in London which the Government of the United Kingdom may decide to designate.
4. The designation by the United Kingdom of a Gibraltar authority in application of any instrument or treaty specified in paragraph 5 that includes a provision such as that mentioned in paragraph 1 will also contain a reference to the authority specified in paragraph 3 in the terms of Annex 2.
5. These arrangements will apply as between EU Member States to:
 - a) Any present or future European Union or Community instrument or any present or future treaty concluded within the framework of the European Union or European Community;
 - b) Any present or future treaty related to the European Union or European Community to which all or a number of EU Member States or all or a number of EU and EFTA/EEA states are the only signatories or contracting parties;
 - c) The Council of Europe Conventions mentioned in the Convention of 19 June 1990 implementing the Schengen Agreement;
 - d) The following treaties related to instruments of the European Union:
 - The convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters done at the Hague on 15 November 1965.
 - The Convention on the Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters done at the Hague on 18 March 1970
 - The Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction done at the Hague on 25 October 1980 (when extended to Gibraltar).
 - e) Other treaties to which both sides agree that these arrangements should apply. Where there is no such agreement, the two sides will nevertheless seek to avoid and to resolve any problems, which may arise.

In respect of the treaties specified in sub-paragraphs (a) and (b) these arrangements will also apply as between all the contracting parties to those treaties. Paragraphs 1 and 2 of these arrangements will be constructed accordingly.

6. The spirit of these arrangements will be respected to resolve questions that may arise in the application of any provisions of the kind described in paragraph 1, bearing in mind the desire of both sides to avoid problems concerning the designation of Gibraltar authorities.
 7. These arrangements or any activity or measure taken for their implementation or as a result of them do not imply on the side of the Kingdom of Spain or on the side of the United Kingdom any change in their respective positions on the question of Gibraltar or on the limits of that territory.
 8. These arrangements will be notified to the EU institutions and Member States for their information and for the purposes indicated in them.
-

*Annex 1***SPECIMEN NOTE FROM THE AUTHORITY SPECIFIED IN PARAGRAPH 3**

On behalf of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Member State responsible for Gibraltar, including its external relations, in accordance with Article 299 (4) of the Treaty establishing the European Community, I attach a certificate in respect of (the company), signed by the Commissioner of Insurance, the supervisory authority for Gibraltar.

In accordance with the Article 14 of the Directive 88/375/EEC, as amended by Article 34 of Directive 92/49/EEC, the (name of company) has notified to the Commissioner of Insurance in Gibraltar its intention to provide services into (name of EU Member State). The process envisaged by Article 35 of Directive 92/49/EEC is that within one month of the notification the competent authorities of the home Member State shall communicate to the host Member State or Member State within the territory of which an undertaking intends to carry on business under the freedom to provide services:

- a) A certificate attesting that the undertaking has the minimum solvency margin calculated in accordance with Article 16 and 17 of Directive 73/239/EEC;
 - b) The classes of insurance which the undertaking has been authorised to offer;
 - c) The nature of the risks which the undertaking proposes to cover in the Member State of the provision of services.
-

Annex 2

FORMULA TO BE USED BY THE UNITED KINGDOM WHEN DESIGNATING A GIBRALTAR AUTHORITY

In respect of the application of the (name of instrument) to Gibraltar, the United Kingdom, as the Member State responsible for Gibraltar, including its external relations, in a accordance with Article 299 (4) of the Treaty establishing the European Community, designates (name of Gibraltar authority) as the competent authority for the purposes of (relevant provision of the instrument). In accordance with arrangements notified in Council document xxx of 2000:

1.1. One or more of the following alternatives will be used as appropriate

- any formal communications required under the relevant provisions of (name of instrument) which come from or are addressed to (name of Gibraltar authority)
- any decision taken by or addressed to (name of Gibraltar authority) which is to be notified under the relevant provisions of (name of instrument)

will be conveyed by (name of UK authority) under cover of a note. The (name of UK authority) will also ensure an appropriate response to any related enquiries.

Where decisions are to be directly enforced by a court or other enforcement authority in another Member State without the need of a formal previous notification

The documents containing such decisions of (name of Gibraltar authority) will be certified as authentic by the (name of UK authority). To this effect the (name of Gibraltar authority) will make the necessary request to the (name of UK authority). The certification will take the form of a note.
